

Перевод: Kristonel

Сразу после сражения с Королевой началось горячее обсуждение.

— Я же говорил, мам! Тебе нужно было с ней разобраться! С твоей-то огневой мощью тебе стоило идти до конца! Победить её твоей силой было бы правильным решением! Почему ты отступила?!

— Н-но Маа-кун!

— Чего?!

— Мамочка не умеет дышать огнём. Мамочка же не газовая плита.

— Ну я же говорил, что не выдыхание огня имею в виду, ну сколько раз можно повторять! Огневая мощь — это сила атаки! Запомни это!

— И правда. Мамочке жаль, что она так плохо запоминает подобные вещи... очень жаль...

Мамако очень расстроилась и опустила голову...

Но сразу перед этим.

— Вот уж нет! Постой!

Масато схватил Мамако за щёки и слегка их оттянул.

— Маа-кун?

Парень потрепал маму за лицо.

— Не надо тянуть за щёки!

Ну, по крайней мере Мамако подняла голову и посмотрела на него.

“Неужели спасён? Хотя это не выход.”

В этот раз Масато кое-что подметил за собой.

“Я снова смог себя контролировать и начал кричать... Как и в прошлый раз.”

“Так нельзя. Я не должен так делать.”

Парень поверил, что может придумать как избежать таких ситуаций.

Он должен сказать всё начистоту. Мама его слушает, так что для начала нужно успокоиться. Он должен спокойно объяснить, чего он от неё хотел.

— Эм, знаешь... На самом деле я не хотел высказывать всё вот так... Я не хотел тебя в чём-то обвинять, мам, я просто хотел бы, чтобы ты была осторожней. Я просто хотел объяснить тебе, как в этой ситуации было лучше поступить.

— Да, мамочка понимает. Маа-кун думал о мамочке, и хотел научить её чему-то важному, так?

— Правильно. И поэтому я не буду кричать как ребёнок... Ну как я кричал до этого...
Пожалуйста, усердно старайся в следующий раз. А я попытаюсь тебе всё тебе разъяснить.

— Хорошо. Мамочка будет стараться.

Мамако лучезарно улыбнулась, а парень кивнул. Он искренне радовался этой улыбке.

“Вот так и нужно общаться. Теперь всё в порядке. Отличный разговор. Могу же, если хочу.”

Парень почувствовал себя взрослее, и ему очень понравилось это ощущение.

— ...А теперь вернёмся к делам.

Масато повернулся к Вайс, сидящей неподалёку.

Вайс была в ужасном настроении. И для вымещения своей злости она использовала Порту, которую мяла как мягкую игрушку усадив себе на колени. Выражение лица у Порты было не самым довольным.

— Эй, Вайс. Для начала отпусти Порту. Кажется ей немного неудобно, когда ты используешь её как мягкую игрушку.

— Ничего ей не неудобно. Да, Порты?

— Д-да! Я в порядке! Я продолжу быть мягкой игрушечкой!

— Ну раз Порты ничего не имеет против... Ладно. Вайс, раз уж все собрались, ты не хочешь рассказать что на самом деле происходит?

— Так ты не только показал мне насколько у вас с мамой всё хорошо, так ещё и хочешь заставить меня рассказать как у меня всё ужасно? Это какой-то новый вид издевательства?

— Нет, не пытаюсь я над тобой издеваться, но... Я уже в курсе, может будет лучше рассказать обо всём маме и Порте? Мы же компаньоны. Не стоит оставлять их в неведении.

— Хах... Да знаю я. Мне просто нужно рассказать, сказать об этом вслух.

Вайс глубоко вздохнула и произнесла смотря на луну.

— Дьяволица, называющая себя Королевой Ночи, она... Моя мать.

Услышав эти слова Мамако отступила на шаг назад. Её лицо побледнело за считанные секунды.

— Э? Так она мама Вайс-тян?.. Маа-кун, это правда?!

— Видимо, так и есть. Она выглядит как дьяволица, но это, скорее всего, магическая трансформация.

— Да. Моя мама определённо человек. И у неё нет рогов... Да и грудь гораздо меньше. И вообще, я что-то разговорилась. Вы слишком давите!

— Как же так... Что мамочке теперь делать... Мамочка напала на неё не задумываясь...

— Да всё нормально. Не беспокойтесь об этом. Я бы и сама хотела выбить из неё всё... Эта мамаша наверное в мою сторону и смотреть бы не стала если бы я не полезла на неё с кулаками. Она худшая.

Мягко поглаживая Порту по голове Вайс продолжила свой рассказ.

— В прошлом, моя мамаша работала в ночных клубах, там она научилась и привыкла играть с мужчинами... Кстати, на самом деле меня зовут Геня, и это псевдоним девушки на которую она равнялась.

— Что, правда...

— Она назвала собственную дочь псевдонимом девицы?..

— Так Вайс-сан на самом деле зовут Геня-сан...

— Так и есть... Всё так...

Геня изо всех сил сдерживала слёзы... Раз настоящее имя так злит и расстраивает девушку, лучше продолжим называть её Вайс.

— Мама просаживала все деньги, так что жили мы бедно! Она продала все вещи в доме! И даже просадила деньги отложенные на еду чтобы лишний раз пойти в клуб!.. Папа не выдержал и они разошлись. Разумеется, я решила жить с отцом. Вот так всё и закончилось... точнее, я надеялась, что закончилось. Пока внезапно эта женщина снова не появилась на пороге.

— Она сказала что хочет попробовать возобновить отношения?

— Именно. Поначалу я отказалась, но она упомянула игру, которая может нас сблизить... И уже в самой игре она осознала, что может заработать кучу игровых денег, потому что она сильнее всех остальных. Тогда она заявила что она будет снимать стресс и начала собирать «гарем своей мечты», воспринимая меня только как помеху. А когда я наорала на неё и заявила: «Вот только меня в это не впутывай!», мы попрощались.

Вайс пренебрежительно хмыкнула.

Смотря на Масато и остальных, девушка неестественно рассмеялась.

— Вот как всё было. Конец вы видели сами.

— Даже если ты так говоришь... ты...

— Я же обо всём рассказала, разве нет?! Вместо того чтобы меня выслушать она просто убила меня на месте стоило мне показаться. Ей на меня плевать.

— Но! Я бы не стала...

— Да всё нормально. Не стоит мне сочувствовать. Мне тоже на неё плевать. С нашими детско-родительскими отношениями уже покончено...

— Такое невозможно!

Мамако громко возразила.

Женщина встала напротив Вайс и продолжила свою речь.

— Это невозможно. Детско-родительские отношения не могут закончиться. Они никогда не заканчиваются.

— Подождите, Мамако-сан... Вы что, серьёзно...

— Но, это правда. Дети и родители, это больше чем общие гены, больше чем родословная, эту связь ничем нельзя разорвать. Потому что эти отношения — это нечто вечное.

— Ну, ладно, конечно у вас хорошие отношения с вашим сыном, так что, возможно, вы ощущаете всё именно так, но вот я совершенно...

— Это невозможно. Вайс-тян ты тоже это ощущаешь. Может, сейчас ты этого не осознаешь, но это чувство, оно есть у тебя внутри... Поднимись, пожалуйста.

Взяв Вайс за руку Мамако помогла ей подняться, после чего прижала её голову к своей груди.

— Мамако-сан, что вы...

— А теперь Вайс-тян, прочувствуй мои объятия. Что ты ощущаешь?

— Что, спрашиваете... Ну, у вас большая, мягкая грудь, и вы приятно пахнете...

— Но чего-то будто бы не хватает, так ведь? Чего-то другого.

— Так... Почему-то мои ощущения отличаются от тех, которые мне запомнились... Да и запах не тот, он не то чтобы неприятный, просто какой-то другой...

— А кто подарил тебе другие ощущения?

— Кто, спрашиваете, наверное, это моя мама...

Вайс внезапно это осознала.

Она помнит объятия. Может, они остались в её памяти с самого рождения.

Она ощутила что-то необъяснимое и непонятное, но определённо реальное.

Определённо, в каждом ребёнке и родителе заложено «это» ощущение.

— Эй. Ничего не кончено. Потому что у Вайс-тян это ощущает... Всё в порядке?

Мамако встретила взглядом с Масато и улыбнулась ему.

Что там Вайс ощущает... Хотя парень решил что этот вопрос лучше не задавать.

— Самое время для реванша.

Реванш не ради великих целей и спасения мира. А ради человека который стал частью группы и восстановления отношений между матерью и дочерью.

— Н-не поймите неправильно! Не то, чтобы я хотела, но Мамако-сан просто убеждала меня поговорить с матерью ещё раз! Ничего плохого в этих объятиях не было!

— Ага, ага, себе это скажи. Добилась всё-таки обнимашек от моей мамы.

И хотя Вайс всячески пыталась оправдаться, парня это нисколько не волновало.

Группа начала выслеживать Королеву Ночи.

— Ну так что, Порта?

— Я чувствую сильный запах её духов! Сюда!

— Порта просто великолепна. Она может идти по запаху.

— Запахи играют очень важную роль в опознании вещи, так что я прокачала этот навык! Я вас отведу!

Крутя носиком Порта втягивала воздух и вела группу всё дальше в лес.

И чем дальше заходила группа, тем сильнее ветки и листья деревьев смыкались над их головами, скрывая лунный свет. Группу уже окружала сплошная тьма, но их цель лежала дальше. Гораздо дальше.

Зайдя ещё немного глубже в лес Порта кое-что заметила.

— О! Я что-то вижу!.. Эт-то?..

Перед их глазами развернулась очень странная сцена. Гроб висел прямо на ветке дерева. Кажется кто-то умер в таком неудобном положении.

— И вот мы внезапно натываемся посреди леса на гроб. Я даже догадываюсь кто внутри.

— Я тоже догадываюсь. Пожалуй, я быстренько её воскрешу... «Супра-Ла-Магия-Перу-Мираре»... Воскрешение!

После использования воскрешающей магии гроб исчез, а из него появилась фигура в одеяниях монахини. Разумеется, это была она. Персона, называющая себя таинственной монахиней Ширасе.

— ...Это снова вы. Похоже, вы в очередной раз меня спасли. Простите что так часто доставляю вам неудобства.

— Нет, нет, не стоит, я уже почти привыкла. Не извиняйтесь.

— Однако... Если можно, помогите мне пожалуйста избавиться от этой ветки... Вернувшись к жизни, я хочу проинфор... миро... вать... отключилась

— Простите мы и не заметили!

Ширасе вернули к жизни, но потом она снова умерла. Воскресить мёртвого легко, но стоит ещё и заботиться, чтобы они сразу не умирали.

— Масато! Помогите!

— Понял!

Парень с девушкой сняли тело с дерева и снова его воскресили.

В очередной раз группа Масато встретила Ширасе.

— Всё именно так как я думала. Когда я снова открою глаза я увижу ваши улыбающиеся лица... Разрешите мне сразу же спросить вас о ситуации. Что с заданием которое я вам выдала?

— Оно в процессе выполнения. Королева Ночи сбежала и мы сейчас гонимся за ней.

— Ясно... И что вы уже разузнали о Королеве?

— Мы знаем что она сильный маг, способный использовать заклинания моментально, и обладающий защитой от двух ударов, так что с ней сложно драться... И ещё...

— Я уже всем сказала, что Королева — моя мать.

Когда Вайс заявила об этом Ширасе сильно удивилась и подняла брови, однако она очень быстро взяла себя в руки и вернулась к своему обычному беспристрастному выражению.

— Кажется, многое из того что вы должны знать уже было сказано. А теперь Ширасе собирается проинформировать вас о полученной дополнительной информации касающейся Королевы. Информировать вас буду я. Потому что я Ширасе. умный вид

— Вот теперь я узнаю Ширасе.

— Для начала... Королева Ночи — это мама Вайс-сан, и в реальности её зовут Казуна-сан.

— Так её зовут Казуна-сан... Надо будет с ней вежливо поздороваться в следующий раз.

— Давай как-нибудь после боя. Как-то не хочется часы напролёт слушать болтовню двух мамочек.

— Стоит отметить, что Казуна-сан — это игрок-тестер, но стоило ей адаптироваться в этом мире, как она предалась исполнению своих собственных желаний. Таких людей положено называть бесстыдным.

— Гха... Гордость моей семьи... трясётся

— В-Вайс-сан! Прошу вас успокоиться! Вам не стоит превращаться в нечто ужасное!

Дочерей, готовых превратиться в демона, подобно своим матерям стоит успокаивать.

Успокоив Вайс Ширасе продолжила.

— Перейдём к статусу. Её профессия Философ, как и Вайс-сан, и она получила гримуар в котором записаны все заклинания в качестве награды за регистрацию. Как и мечи Мамако-сан, эта экипировка может быть использована только мамами.

— Вайс... Так у тебя были такие же трудности как у меня.

— Это было так сложно! Я тратила кучу очков навыков на разучивание заклинаний, а маме это

даже не было нужно! Мама всегда всех побеждала, а я ничего не успевала сделать!

— Казуна-сан накопила огромное количество очков навыков и выучила способность колдовать моментально... Это всё, что нам известно о боевых способностях Королевы.

— Э? Так, секундочку?!

Ширасе ни слова не сказала о самых читерских способностях.

— Ширасе-сан, можно спросить? А что насчёт непробиваемой защиты Королевы...

— Ни такой способности, ни условий которые помогут её получить, игрой не предусмотрено.

— Э?.. Такая способность не предусмотрена игрой?..

У Королевы есть такой невероятный навык, а это значит что...

— ...Неужели это чит, хах?

— Чииит-то? Эй, Маа-кун, что это?

— Говоря простым языком, это похоже на нарушение закона. Однако учитывая насколько этот чит силён, это не простое нарушение.

Вообще, это глупо. Нарушать правила игрового мира и даже подвергает его существование опасности.

Ширасе кивнула, подтвердив слова Масато.

— Всё так, как вы сказали. Казуна-сан предположительно использует какое-то незаконное устройство. Проверив журналы данных я заметила что ей была отправлена какая-то программа из внешнего мира.

— Вы сказали из внешнего мира?

— Детали пока неизвестны, но мы не можем отрицать возможности, что она была отправлена в одностороннем порядке. Эта программа позволяет настроить неуязвимость, может заставить NPC подчиняться вашей воле, скрывает ваш аккаунт и даёт прочие исключительные преимущества. Стоит отправить подобную программу большому числу пользователей и кто-нибудь из них точно начнёт ей пользоваться... Это как наркотик.

— Используй подобную вещь однажды и тебе точно захочется снова ей воспользоваться...

— Эта мамашка... Какого хрена она делает... Она уже столько всего натворила...

— Именно. И это совершенно не смешно. В первую очередь, это нарушение запрета на читы. А ещё она нарушила работу сервера, и администрация имеет полное право на применение легальных санкций.

— Хотите сказать что на неё могут подать в суд...

— Эта игра финансируется правительством. Планируется запустить её по всей стране, и подготовка в самом разгаре... А Казуна-сан уже стала причиной небольшой задержки и нанесённый ей ущерб составит миллионы.

— П-подождите... М-мама столько заплатить не сможет...

— Она будет обязана заплатить. Если она не сможет, закон будет к ней суров.

— Быть не может... Если такое произойдёт... Что же тогда... Что тогда будет с мамой...

Дрожащая рука Вайс бесцельно потянулась в сторону... И наткнулась на руку Масато. Тонкие пальцы девушки обхватили руку парня. Будто в поиске поддержки.

Что бы Вайс не говорила, в душе она очень беспокоится о своей маме.

“Я понимаю. Всё будет хорошо. Не беспокойся. Я... Мы все рядом.”

Масато постеснялся открыто взять девушку за руку или прошептать ей какие-нибудь слова поддержки, но он собрался помочь. И его решимость проявилась по другому.

— Может, она уже и одной ногой в могиле, но мы же что-то ещё можем, правильно? Мы можем что-нибудь с этим сделать?

Когда парень задал свой вопрос Ширасе ненадолго задумалась и вскоре дала такой ответ:

— Это очень экстремальные меры... Если мы уничтожим компьютер, который Казуна-сан использует в реальном мире, трансляция данных прервётся. Это просто один из возможных методов.

— И у такого жестокого метода точно есть свои недостатки. Добром это может не кончиться.

— Так и есть. Если об этом узнают, на администрацию посыплется критика и правительство обо всём узнает. А это ещё сильнее замедлит внедрение игры... Ко всему прочему, если компьютер, на котором запущена игра будет повреждён нет никаких гарантий что Казуна-сан будет в безопасности. Правительство не позволит калечить граждан. На самом деле этот метод использовать нельзя.

— Значит, нам ничего не остаётся, кроме как придумать и сделать что-нибудь в игре.

— Это лучший выход... Если вы разберётесь со всем этим в игре... Если этот инцидент позволит укрепить связь между родителем и ребёнком, это будет лучшим выходом из сложившейся ситуации. Если вам удастся наладить отношения, я напишу положительный рапорт.

— Значит, решено.

Разумеется, в конце всё будет зависеть только от Вайс и её матери, но чтобы этого достичь выложиться придётся всем. Сразиться и победить. А уже после победы остановить Королеву. Начать нужно прямо сейчас.

Чётко поставив перед собой цели парень взглянул на свою группу.

— Вайс, ты же знаешь что от тебя требуется?

— Разумеется! Я сделаю всё, чтобы победить!

— Отлично... Раз уж Порты не участвует в сражении...

— Нет! Я постараюсь! У меня тоже есть полезные способности!

— И правда. Скорее всего, у Вайс запечатают магию и она сразу же умрёт, Порта, будь наготове с нужными предметами.

— Эй! Не будь так уверен что я сразу помру! Я очень постараюсь не стать обузой!

— Постарайся... Что насчёт тебя, мам?

— Мамочка конечно не очень любит вмешиваться в семейные дела других людей, но раз всё так обернулось, мамочка не будет сдерживаться. У мамочки самая сильная огненная мощь. Мамочка всех сожжёт.

— Отличный настрой, а я постараюсь ничего не испортить... Итак, Ширасе-сан.

“Остальное предоставьте нам”, — именно таким взглядом парень посмотрел на Ширасе, показывая что его группа принимает вызов.

Ширасе окинула всех взглядом и кивнула.

— Поняла. Позвольте Ширасе использовать свои скрытые силы и направить вас к Королеве Ночи.

Ширасе повернулась к лесу и сложила руки будто в молитве.

— Вы узнали где она?

— Да. Королева прячется в Дальнем Измерении и наращивает свои силы.

— Дальнее измерение... Наращивает...

— Проще говоря, она открыла второе окно и редактирует код игры. Я связалась с системным департаментом.

— Ага, так проще. Вот только от фэнтези и следа не осталось.

Эта игра не поддерживает вход с нескольких аккаунтов одновременно, но благодаря использованию чита, можно запустить несколько окон с одного аккаунта.

Обычно игроки обязаны выбирать, на что они собираются тратить своё время, на выполнение заданий или на производство вещей, но тот кто может совершать оба действия одновременно получает слишком большие преимущества.

И такое нарушение игровых правил непростительно.

— Королева Ночи... Раз ты так открыто жульничаешь, я не буду сдерживаться... Я отвечу силой на силу, позволь мне показать мощь, что тебя ошеломит... Я подключусь к Дальнему измерению и затащу тебя на поле справедливости.

От голоса Ширасе звенело в ушах!

— Принудительная активация! Максимально приоритетное заклинание — «Административное вмешательство»!

— Вай... Какое-то слишком очевидное великое заклинание...

Ширасе активировала великую силу которая способна контролировать всё игровое пространство.

Окружающий группу лес начал вращаться... Но уже в следующую секунду это прекратилось, всё вернулось в норму и, будто бы ничего не изменилось.

Но это не так. Аромат духов, который до этого момента чувствовала только Порта стал гораздо сильнее и его ощутила вся группа, не успев этого даже осознать. Неоспоримое доказательство присутствия Королевы...

А потом.

* * *

<http://tl.rulate.ru/book/4467/110953>